



مركز الكويت لمكافحة السرطان
Kuwait Cancer Control Center

حقائق عن سرطان الثدي

إرشادات للمريض



تم إعداد هذا الكتيب ضمن الاتفاقية مع



معلومات عن سرطان الثدي.
الخدمات المتاحة لمرضى سرطان الثدي.

ما هو الثدي؟

إن الثدي هو الغدة التي تفرز الحليب ويتكون كل ثدي من حوالي 20-15 فصاً أو جزءاً، ويحتوي كل منها على قناة (duct) مفتوحة عند حلمة الثدي (nipple) ويتم إفراز وتخزين اللبن في الفصوص (أو الأجزاء)، ثم بعد ذلك يسير اللبن من خلال القناة حتى يصل إلى حلمة الثدي.

ما هو السرطان؟

إن كلمة سرطان هي كلمة عامة تعني النمو غير الطبيعي للخلايا.

ما هو سرطان الثدي؟

سرطان الثدي هو النمو غير الطبيعي للخلايا بالثدي، ومن الممكن ملاحظته في البداية بوجود تورم يمكن الشعور به بالثدي أو بوجود إفرازات من حلمة الثدي، أو أن يشخصه الطبيب بعد إجراء فحص مسح الثدي (ماموجرام mammo gram).

وهناك بعض الفحوصات الأخرى التي يجب إجراؤها للتأكد من تشخيص سرطان الثدي.

وقد تكون خلايا سرطان الثدي موضعية بالثدي فقط أو قد تنتشر لتصل إلى العقد الليمفاوية بالإبط أو بمناطق أخرى بالجسم.

كيف يحدث سرطان الثدي؟

توجد بأجسامنا ملايين عدة من الخلايا، وتتمو وتنقسم الخلايا الطبيعية بمرور الوقت وبمعدلات منتظمة يتحكم بها الجسم حتى يكون النمو حسب الحاجة لذلك وعندما تشيخ الخلايا ولا يحتاج الجسم إليها فإنها تموت.



ويحدث السرطان عند حدوث تغيرات أو أخطاء بالخلايا حيث لا يستطيع الجسم السيطرة على نموها، وفي معظم النساء لا توجد أسباب معروفة ومحددة لتفسير حدوث سرطان الثدي، ولا يعتبر سرطان الثدي من الأمراض التي يمكن انتقالها من شخص لآخر عند الاختلاط به أو المعيشة معه.

كيف يمكن علاج سرطان الثدي؟

يقوم الطبيب المعالج بطلب إجراء بعض الفحوصات الطبية (مثل فحص الدم أو تصوير العظام أو الأشعة بالموجات فوق الصوتية) وذلك لتدقيق التشخيص ولوضع الخطة المناسبة للعلاج.

وهناك ثلاث طرق لعلاج سرطان الثدي وهي: الجراحة أو العلاج الإشعاعي فقط أو العلاج الإشعاعي مع العلاج بالأدوية، ويتضمن العلاج بالأدوية العلاج الكيماوي والعلاج بالهرمونات، ويتم تحديد الطريقة المناسبة للعلاج بناء على تشخيص الحالة وتحديد نوع سرطان الثدي ومدى تقدم الحالة بالإضافة إلى عوامل أخرى مثل (عمر المريض والحالة الصحية العامة) وفي بعض الحالات قد يستخدم الطبيب الطرق الثلاث معاً للعلاج لتحقيق أفضل النتائج.

الخدمات المتاحة للمرضى بسرطان الثدي

التعايش مع سرطان الثدي ودعم المرضى

إن تشخيص حالة سرطان الثدي لأي فرد بالأسرة تؤثر في جميع أعضاء الأسرة وتؤدي إلى بعض التأثيرات النفسية عليهم وتجعلهم يعيشون أوقاتاً عصيبة، وهذا يتطلب الإلمام بالمعلومات التي تساعد على اتخاذ القرارات الصائبة والمناسبة للأسرة وللأصدقاء. وسيكون من المناسب أن تطلب المساعدة والدعم من المتخصصين ويمكنك طلب هذا الدعم من الطب النفسي لمرضى السرطان ومركز الرعاية التلطيفية ومن المراكز والهيئات التي تقدم الدعم لمرضى السرطان (مركز السدرة) أو (وحدة الدعم النفسي).

مركز السدرة

مركز السدرة للرعاية النفسية يقدم لمرضى السرطان في الكويت خدمة علاجية متكاملة عبر توفير الرعاية النفسية للمريضات وذويهن في جميع مراحل المرض. لمزيد من المعلومات اتصل 5155-0689



Practical things to consider

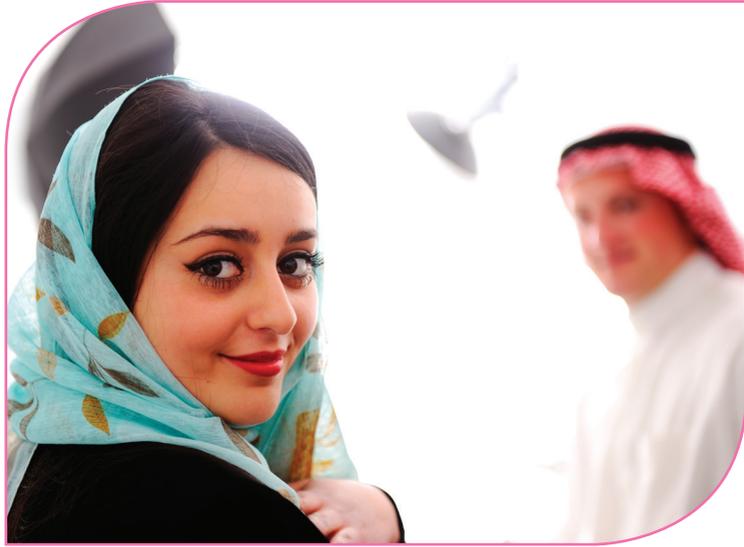
You may need to take some time off work during your treatment. There may also be extra costs for your drugs. If you need information about financial and drug resources that are available, please contact a KCCC social worker for assistance at

2484-9100 ext. 5123 or 5092 or 5095 or 5097 or 5098 or 5126

Nutrition

If you have any eating problems or questions about nutrition, a dietician is available on a referral basis. Please ask your treating physician or health care provider for a referral.

If you have any questions, please speak to your treating physician or health care provider.



This information is to be used for informational purposes only and is not intended as a substitute for professional medical advice, diagnosis or treatment. Please consult your health care provider for advice about a specific medical condition. A single copy of these materials may be reprinted for non-commercial personal use only.



بعض الخدمات التي قد تحتاج إليها

قد تحتاج للحصول على إجازة أو راحة من العمل أثناء العلاج، وقد تحتاج أيضاً للمساعدة في توفير بعض الأدوية أو الدعم المادي لتكاليف العلاج، وهذه الخدمات يمكنك الاستفسار عنها من قسم الخدمة الاجتماعية بمركز الكويت لمكافحة السرطان.

المبدالة 24849100

داخلي 5123 أو 5092 أو 5095 أو 5097 أو 5098 أو 5126

التغذية

إذا كنت تعاني أي شكوى أو مشكلة تتعلق بالتغذية فإن اختصاصيي التغذية بالمركز على استعداد كامل لمساعدتك ويمكنك طلب ذلك عن طريق الطبيب المعالج.

وفي حال وجود أي أسئلة أو استفسارات لا تتردد في مناقشتها مع طبيبك أو الفريق المعالج لك.



إن المعلومات الواردة بهذه النشرة تهدف إلى التوعية وليس بأي حال من الأحوال بديلاً عن الرعاية الطبية المتخصصة لأغراض التشخيص أو العلاج، ويجب الرجوع للأطباء المعالجين للاستفسار عن أي أمور إضافية متخصصة ولطلب الاستشارة الطبية المتعلقة بأي مشكلة محددة.

